

Z A K O N
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O TRGOVINI I
EKONOMSKOJ SARADNJI IZMEĐU SAVETA MINISTARA
SRBIJE I CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE INDIJE

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o trgovini i ekonomskoj saradnji između Saveta ministara Srbije i Crne Gore i Vlade Republike Indije, potpisan 7. februara 2006. godine u Nju Delhiju, u originalu na srpskom, hindu i engleskom jeziku.

Član 2.

Ovaj zakon donosi se kao zakon Republike Srbije, jer je Republika Srbija pravni sledbenik državne zajednice Srbija i Crna Gora.

Član 3.

Tekst Sporazuma o trgovini i ekonomskoj saradnji između Saveta ministara Srbije i Crne Gore i Vlade Republike Indije, u originalu na srpskom jeziku glasi:

"SPORAZUM

O TRGOVINI I EKONOMSKOJ SARADNJI IZMEĐU SAVETA MINISTARA SRBIJE I CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE INDIJE

Savet ministara Srbije i Crne Gore i Vlada Republike Indije, u daljem tekstu: "Strane ugovornice",

U želji da dalje ojačaju međusobno tradicionalno prijateljstvo i saradnju,

U težnji da dalje razvijaju, prošire i ojačaju trgovinu i ekonomsku saradnju između dveju zemalja na bazi reciprociteta i uzajamne koristi,

U ubeđenju da ovaj sporazum obezbeđuje odgovarajuću i stabilnu osnovu za trajan i delotvoran razvoj i diversifikaciju trgovine i ekonomske saradnje između dveju zemalja,

U nastojanju da učvrste, razvijaju i diversifikuju trgovinske odnose između njihovih dveju zemalja u skladu sa važećim zakonima i propisima u obema zemljama, kao i pravilima i propisima koji se primenjuju u međunarodnoj trgovini, uključujući pravila i propise Svetske trgovinske organizacije (STO),

Svesne da treba da postoji odgovarajući pravni okvir za odnose između dveju zemalja u skladu sa zakonodavstvom i propisima koji se primenjuju u njihovim zemljama,

Sporazumele su se o sledećem:

Član 1

Strane ugovornice će preduzeti sve potrebne mere da olakšaju i unaprede trgovinu i ojačaju ekonomsku saradnju između dveju zemalja u raznim oblastima, na dugoročnoj i stabilnoj osnovi, u skladu sa važećim domaćim zakonima i propisima u njihovim zemljama.

Član 2

Strane ugovornice će jedna drugoj dodeliti tretman najpovlašćenije nacije u međusobnoj trgovini robom i uslugama poreklom sa teritorija njihovih zemalja.

Član 3

Odredbe člana 2. ovog sporazuma se, međutim, neće odnositi na:

a) prednosti koje je bilo koja strana ugovornica odobrila ili koje može odobriti susednim zemljama, kako bi olakšala pograničnu trgovinu;

b) prednosti koje nastaju iz postojećeg ili mogućeg učešća bilo koje strane ugovornice u carinskoj uniji ili zoni slobodne trgovine;

v) prednosti koje su odobrene ili koje mogu biti odobrene bilo kojoj trećoj zemlji u okviru bilateralnog ili multilateralnog sporazuma koji ima za cilj ekonomsku integraciju.

Član 4

Izvoz i uvoz robe i usluga vršiće se na osnovu ugovora zaključenih između fizičkih i pravnih lica obeju zemalja, saglasno zakonima i propisima svake zemlje i u skladu sa međunarodnom trgovinskom praksom.

Član 5

Plaćanja za robu i usluge prema ugovorima zaključenim u okviru ovog sporazuma vršiće se u slobodno konvertibilnoj valuti, u skladu sa zakonima i propisima obe zemlje Strana ugovornica.

Član 6

U skladu sa zakonima i propisima dveju zemalja, svaka strana ugovornica će obezbediti slobodan tranzit kroz svoje teritorije za robu koja ima poreklo ili odredište na teritorijama druge strane ugovornice.

Član 7

Strane ugovornice će, u svrhu ovog sporazuma, podsticati zaključivanje ugovora između fizičkih i pravnih lica njihovih zemalja, naročito kroz razmenu delegacija, učešće na trgovinskim sajmovima i izložbama.

Član 8

Svaka Strana ugovornica će, u skladu sa svojim zakonima i propisima, pružiti jedna drugoj pomoć u organizovanju sajmova, specijalizovanih izložbi i promotivnih aktivnosti.

Član 9

Da bi ostvarile ciljeve ovog sporazuma, Strane ugovornice su saglasne da osnuju Mešoviti ekonomski komitet, u daljem tekstu, "Komitet", sastavljen od predstavnika obeju zemalja.

Komitet će se sastajati najmanje jednom godišnje, ili po potrebi, na teritoriji svake Strane ugovornice naizmenično, a vreme i mesto održavanja sastanka biće zajednički dogovoreno.

Delokrug Komiteta uključivaće:

- praćenje sprovođenja ovog sporazuma;
- analiziranje razvoja trgovine i bilateralnih ekonomskih odnosa;
- utvrđivanje novih mogućnosti za dalji razvoj trgovine i ekonomske saradnje;
- izrada predloga za poboljšanje uslova trgovine i ekonomske saradnje između dveju zemalja;
- davanje preporuka i predlaganje mera usmerenih na odgovarajuće rešavanje problema i uklanjanje prepreka bilateralne trgovinske i ekonomske saradnje.

Član 10

Radi pravilnog sprovođenja Sporazuma, strane ugovornice će razmenjivati informacije koje mogu doprineti povećanju robne razmene i trgovinskih aktivnosti između njihovih zemalja.

Član 11

Sporovi između Strana ugovornica u vezi sa tumačenjem i primenom odredaba ovog sporazuma biće rešavani na prijateljski način, konsultacijama i pregovorima između Strana ugovornica.

Član 12

Ovaj sporazum može biti izmenjen i dopunjen na osnovu obostranog pismenog pristanka Strana ugovornica, razmenom nota diplomatskim putem. Te izmene ili dopune biće sastavni deo ovog sporazuma.

Član 13

Ovaj sporazum stupiće na snagu nakon poslednjeg pismenog obaveštenja jedne Strane ugovornice drugoj Strani ugovornici, čime se potvrđuje završetak zakonskih formalnosti potrebnih za njegovo stupanje na snagu, u skladu sa zakonom i propisima koji se primenjuju u svakoj zemlji.

Ovaj sporazum važiće u periodu od pet godina, posle čega će se automatski produžavati za iste vremenske periode, osim ako bilo koja Strana ugovornica ne obavesti drugu, u pismenom obliku, o svojoj nameri da Sporazum raskine, i to šest meseci pre njegovog isteka.

Posle prestanka važenja ovog sporazuma, njegove odredbe će se primenjivati na ugovore koji su zaključeni tokom važenja ovog sporazuma, ali koji nisu potpuno izvršeni na dan prestanka važenja ovog sporazuma.

Član 14

Stupanjem na snagu ovog sporazuma, za Strane ugovornice prestaje da važi Trgovinski sporazum između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Republike Indije, potpisan 4. novembra 1972.

POTVRĐUJUĆI NAVEDENO, propisno ovlašćeni predstavnici odnosnih vlada, potpisali su Sporazum.

SAČINJENO u Nju Delhiju dana 7. 2. 2006. godine u dva originala na srpskom, hindu i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni. U slučaju bilo kakvog neslaganja, važiće engleski tekst.

**Za Savet ministara
Srbije i Crne Gore**

Predrag Ivanović, s.r.

**Za Vladu
Republike Indije**

Kamal Nat, s.r."

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori".